

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 409/2013 of 3 May 2013 on the definition of common projects, the establishment of governance and the identification of incentives supporting the implementation of the European Air Traffic Management Master Plan

(UOFFISIELL OVERSETTELSE)

UOFFISIELL OVERSETTELSE

KOMMISJONENS GJENNOMFØRINGSFORORDNING (EU) nr. 409/2013

av 3. mai 2013

om definisjon av felles prosjekter, fastsettelse av en styringsordning og identifisering av stimuleringsiltak som støtter gjennomføringen av den europeiske hovedplanen for lufttrafikkstyring

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004 av 10. mars 2004 om yting av flysikringstjenester i Det felles europeiske luftrom ⁽¹⁾, særlig artikkel 15a, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rammereglene for det felles europeiske luftrom omfatter tiltakene nevnt i artikkel 3 nr. 1 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004⁽²⁾.
- 2) Rammereglene for det felles europeiske luftrom skal få anvendelse uten at det berører medlemsstatenes ansvar i henhold til artikkel 1 nr. 2 i forordning (EF) nr. 549/2004.
- 3) I sin melding av 22. desember 2011⁽³⁾ meddelte Kommisjonen at den har til hensikt å opprette styrings- og stimuleringsordninger for innføring av SESAR (Single European Sky Air Traffic Management Research and development) på grunnlag av artikkel 15a i forordning (EF) nr. 550/2004. Disse ordningene omfatter felles prosjekter, som bør bidra til en vellykket gjennomføring av hovedplanen for lufttrafikkstyring (ATM-hovedplanen), retningslinjer for felles prosjekter, som bør fastsette en bindende ramme for hvordan felles prosjekter kan støtte gjennomføringen, og styringsordninger som bør sikre en samordnet og synkronisert innføring i rett tid, ved å sørge for en klar fordeling av ansvar mellom de berørte partene.
- 4) Forordning (EF) nr. 550/2004 har som mål å hjelpe luftromsbrukere og ytere av flysikringstjenester å styrke de kollektive flysikringsinfrastrukturene og bedre ytingen av flysikringstjenester og bruken av luftrommet ved å arbeide sammen på felles prosjekter. Målet er også å framskynde innføringen av SESAR-prosjektet.
- 5) SESAR er et prosjekt som er opprettet for å modernisere det europeiske systemet for lufttrafikkstyring. Det utgjør den teknologiske grunnpilaren i initiativet for det felles europeiske luftrom.

⁽¹⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ COM(2011) 923 endelig versjon.

- 6) SESAR er inndelt i tre faser: definisjonsfasen for å definere innholdet i neste generasjon av ATM-systemer, utviklingsfasen for å utvikle og validere den nye generasjonen av teknologiske systemer, deler og driftsprosedyrer, og innføringsfasen som består av industrialiseringen og gjennomføringen av de nye lufttrafikkstyringssystemene.
- 7) Hovedplanen for Det europeiske nett for lufttrafikkstyring (ATM) (heretter kalt ATM-hovedplanen), som utarbeides i definisjonsfasen av SESAR, er det avtalte veikartet for å bringe ATM-forskning og -utvikling fram til innføringsfasen.
- 8) ATM-hovedplanen beskriver de viktigste driftsmessige endringene som kreves for å oppnå ytelsesmålene for det felles europeiske luftrom. Det er et viktig verktøy for innføringen av SESAR og utgjør grunnlaget for en samordnet og synkronisert innføring av ny ATM-funksjonalitet i rett tid.
- 9) Innføringsmålene og -prioriteringene bør også ta hensyn til aspekter av nettverksdrift som definert i strategiplanen for nettet, som omfatter ytelsesmålene som er i samsvar med de felles ytelsesmålene for EU og tiltakene som er planlagt for å oppnå målene, og i driftsplanen for nettet som definert i kommisjonsforordning (EU) nr. 677/2011^(*).
- 10) En samordnet og synkronisert innføring i rett tid av SESAR er viktig for å oppnå ytelsesmålene for det felles europeiske luftrom, og de overordnede økonomiske fordelene som forventes gjennom moderniseringen av lufttrafikkstyringen.
- 11) Felles prosjekter fastsatt i artikkel 15a i forordning (EF) nr. 550/2004 bør bidra til å forbedre ytelsen til Det europeiske nett for lufttrafikkstyring (EATMN), og vise det overordnede resultatet av en positiv nytte- og kostnadsanalyse, samtidig som det tas hensyn til eventuelle negative virkninger for bestemte regioner eller berørte parter.
- 12) For å sikre at felles prosjekter gjennomføres og overvåkes på en samordnet og synkronisert måte i rett tid, med best mulig bruk av de instrumentene og organene som er identifisert i rammereglene for det felles europeiske luftrom, bør det fastsettes en styringsordning for innføring av SESAR.
- 13) For å styre SESAR-innføringen effektivt og sikre troverdighet for innføringsprosessen, bør de operative berørte partene med ansvar for ytelsen til ATM-systemet, delta i styringsordningene for innføringen.
- 14) De operative berørte partene som investerer i SESAR-innføringen, bør spille en ledende rolle i forvaltning og gjennomføring av innføringsarbeidet, fortrinnsvis gjennom en egen enhet, samtidig som eventuelle interessekonflikter unngås.
- 15) Produksjonsindustrien bør ha en rådgivende funksjon i SESAR-innføringen for å sikre forenlighet med industrialiseringen og at utstyret står til rådighet i rett tid.
- 16) Kommisjonen bør føre tilsyn med innføringsarbeidet for å sikre at det følger målene for det felles europeiske luftrom og for å verne offentlighetens interesser, ved å opprette hensiktsmessige rapporterings- og overvåkingsordninger som i best mulig grad utnytter eksisterende instrumenter, som European and Local Single Sky ImPlementation (ESSIP-plan og -rapport og LSSIP-dokumenter).
- 17) Kommisjonen bør holde Komiteen for det felles luftrom fullt underrettet om prosessen for utvelgning av innføringsforvaltningen, for godkjenning av innføringsprogrammet og utvelgning av gjennomføringsprosjekter. Komiteen for det felles luftrom bør rådspørres om disse spørsmålene, uten at det berører de reglene og framgangsmåtene som er fastsatt i Unionens relevante finansieringsprogrammer.
- 18) Den europeiske organisasjon for utstyr til sivil luftfart (Eurocae), som framstiller tekniske materialer og utfører forberedende og tilknyttet arbeid i forbindelse med europeisk standardisering, bør bistå Kommisjonen med overvåking og forenkle standardiseringsprosessene og med å fremme bruken av europeiske standarder.

(*) EUT L 185 av 15.7.2011, s. 1.

- 19) De berørte statene beholder ansvaret for innføringen av SESAR-prosjektet i tilknytning til militæret, med dette bør samordnes med militæret for å unngå eventuelle negative virkninger på forsvarsevnen.
- 20) For å oppmuntre berørte parter til tidlige investeringer og begrense de aspektene av innføringen som ifølge nytte- og kostnadsanalysen er mindre gunstige, bør gjennomføringsprosjekter som har som mål å innføre felles prosjekter, være berettiget til EU-finansiering og andre stimulerings tiltak, i samsvar med reglene og framgangsmåtene for Unionens finansieringsprogrammer og stimuleringsordninger.
- 21) I den grad det er mulig bør det etterstrebes å skape synergi mellom SESAR-innføringen og funksjonelle luftromsblokker.
- 22) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for det felles luftrom —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

KAPITTEL I

ALLMENNE PRINSIPPER

Artikkel 1

Formål og virkeområde

1. Ved denne forordning fastsettes felles prosjekter, som er nevnt i artikkel 15a i forordning (EF) nr. 550/2004, det forklares hvordan de skal styres og det identifiseres stimulerings tiltak for innføring av felles prosjekter.
2. Denne forordning skal få anvendelse på Det europeiske nett for lufttrafikkstyring (EATMN).

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning får definisjonene fastsatt i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 549/2004 og artikkel 2 i forordning (EF) nr. 677/2011 anvendelse.

I tillegg menes med:

- 1) «SESAR-fellesforetak» det organet som er opprettet ved rådsforordning (EF) nr. 219/2007⁽⁵⁾, som har fått i oppgave å administrere og samordne SESAR-prosjektets utviklingsfase,
- 2) «avgiftsordning» den ordningen som er fastsatt ved kommisjonsforordning (EF) nr. 1794/2006⁽⁶⁾,
- 3) «ATM-funksjonalitet» en gruppe av operative ATM-funksjoner eller -tjenester knyttet til styring av bane, luftrom og bakkebevegelser, eller til informasjonsutveksling innenfor driftsmiljøer underveis og under innflyging, i lufthavner og nettverk,
- 4) «SESAR-innføring» aktivitetene og prosessene knyttet til industrialisering og prosesser knyttet til gjennomføring av ATM-funksjonalitet som er definert i ATM-hovedplanen,
- 5) «industrialisering av ATM-funksjonalitet» aktivitetene og prosessene som etter valideringen omfatter standardisering, sertifisering og produksjon av luftfartsindustrien (produsenter av bakkeutstyr og flybåret utstyr),
- 6) «gjennomføring av ATM-funksjonalitet» innkjøp, installering og ibruktaking av utstyr og systemer, herunder tilknyttede driftsprosedyrer som utføres av operative berørte parter,
- 7) «vesentlig driftsmessig endring» driftsmessig endring av lufttrafikkstyring (ATM) som innebærer betydelige forbedringer av nettverkets ytelse med hensyn til de operative berørte partene, som nevnt i ATM-hovedplanen,

⁽⁵⁾ EUT L 64 av 2.3.2007, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 341 av 7.12.2006, s. 3.

- 8) «ytelsesordning» ordningen som er opprettet ved kommisjonsforordning (EF) nr. 691/2010⁽⁷⁾,
- 9) «felles ytelsesmål for EU» målene som er nevnt i artikkel 9 i forordning (EU) nr. 691/2010,
- 10) «operative berørte parter» sivile og militære luftromsbrukere, ytere av flysikringstjenester og lufthavnsoperatører.

Artikkel 3

ATM-hovedplan

1. ATM-hovedplanen er et veikart for moderniseringen av det europeiske ATM-systemet, og knytter sammen SESAR-forskning og -utvikling med innføringen. Den skal være det felles europeiske luftroms viktigste instrument for sammenhengende drift av Det europeiske nett for lufttrafikkstyring og en samordnet og synkronisert innføring av SESAR i rett tid.
2. Ajourføringene av ATM-hovedplanen skal bidra til å oppnå de felles ytelsesmål for EU og sikre at det er sammenheng mellom disse målene, SESAR-innføringen og SESAR-virksomhet innen forskning, utvikling, nyvinning og validering. For dette formålet skal det ved ajourføringer av ATM-hovedplanen, tas hensyn til strategiplanen for nettet og driftsplanen for nettet.

KAPITTEL II

FELLES PROSJEKTER

Artikkel 4

Formål og innhold

1. Felles prosjekter skal sikte mot å innføre på en rettidig, samordnet og synkronisert måte ATM-funksjonalitet som muliggjør vesentlige driftsmessige endringer.
2. Felles prosjekter skal være forenlige med og bidra til felles ytelsesmål for EU.
3. Felles prosjekter skal identifisere ATM-funksjonalitet som:
 - a) har oppnådd et passende nivå av industrialisering, og er klare for gjennomføring,
 - b) krever en synkronisert innføring.
4. Modenhetsgraden for ATM-funksjonalitet skal vises, blant annet på grunnlag av resultatene av valideringen som er utført av SESAR-fellesforetaket, status for standardiserings- og sertifiseringsprosessene og en vurdering av deres samvirkingsevne, også i forhold til ICAOs Global Air Navigation Plan og relevant ICAO-materiale.
5. Behovet for synkronisert innføring av ATM-funksjonalitet skal vurderes på grunnlag av:
 - a) en definisjon av deres geografiske virkeområde og planlegging, herunder måldatoer for innføringen,
 - b) en kartlegging av de operative berørte partene som er pålagt å innføre dem,
 - c) overgangstiltak for en gradvis innføring av dem.
6. Felles prosjekter skal også:
 - a) vise en positiv lønnsomhetsanalyse for Det europeiske nett for lufttrafikkstyring, basert på en uavhengig nytte- og kostnadsanalyse, og peke på eventuelle lokale eller regionale negative virkninger for bestemte kategorier av operative berørte parter,
 - b) identifisere stimuleringsiltak med sikte på innføringen nevnt i avsnitt 3 i kapittel III, særlig for å begrense de negative

⁽⁷⁾ EUT L 201 av 3.8.2010, s. 1.

virkningene for bestemte geografiske områder eller kategorier av operative berørte parter,

- c) vise til gjennomføringsreglene for samvirkingsevne og sikkerhet i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004⁽⁸⁾ og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008⁽⁹⁾. Det skal særlig vises til fellesskapsspesifikasjoner i henhold til forordning (EF) nr. 552/2004 og til akseptable samsvarskriterier og sertifiseringsspesifikasjoner i henhold til forordning (EF) nr. 216/2008,
- d) påvise eventuelle behov for nye gjennomføringsregler for samvirkingsevne og sikkerhet, fellesskapsspesifikasjoner og sivile standarder til støtte for deres gjennomføring og deres anvendbarhet for militæret, idet det tas hensyn til de sivile og militære systemenes likeverdighet, og
- e) ta hensyn til de relevante innføringselementer som er spesifisert i nettforvalterens strategiplan for nettet og driftsplan for nettet.

Artikkel 5

Utarbeiding, vedtakelse og gjennomføring

1. Kommisjonen skal utarbeide forslag til felles prosjekter i samsvar med kravene i artikkel 4.
2. Kommisjonen skal bistås av nettforvalteren, Det europeiske flysikkerhetsbyrå, organet for ytelsesvurdering i deres respektive roller og kompetanseområder, som definert i rammereglene for det felles europeiske luftrom, og av SESAR-fellesforetaket, Eurocontrol, de europeiske standardiseringsorganisasjonene, Eurocae og innføringsforvaltningen. Disse organene skal involvere de operative berørte partene og produksjonsindustrien.
3. Kommisjonen skal rådspørre de berørte partene i samsvar med artikkel 6 og 10 i forordning (EF) nr. 549/2004, herunder gjennom Det europeiske forsvarsbyrå, innenfor dets oppdrag om å fremme samordningen av militære synspunkter, og den rådgivende ekspertgruppen for det felles europeiske luftrommets sosiale dimensjon, om sine forslag til felles prosjekter.
4. Kommisjonen skal sikre at forslagene til felles prosjekter støttes av luftromsbrukerne og de operative berørte partene innen bakkepersonell som kreves for å gjennomføre et bestemt felles prosjekt. For dette formål skal luftromsbrukerne opprette en gruppe bestående av representanter for brukerne av luftrommet.
5. Kommisjonen skal vedta felles prosjekter og eventuelle endringer av dem etter framgangsmåten i artikkel 15a nr. 3 i forordning (EF) nr. 550/2004.
6. Felles prosjekter skal gjennomføres gjennom gjennomføringsprosjekter og i samsvar med innføringsprogrammet nevnt i kapittel III avsnitt 2.

Artikkel 6

Overvåking

1. Kommisjonen skal overvåke gjennomføringen av felles prosjekter og deres innvirkning på ytelsen til Det europeiske nett for lufttrafikkstyring gjennom særlige rapporteringskrav. Disse kravene skal fastsettes av Kommisjonen innenfor det rammepartnerskapet som er nevnt i artikkel 9 nr. 5.
2. Ved overvåking av effektiviteten til felles prosjekter med hensyn til ytelsen til Det europeiske nett for lufttrafikkstyring, skal Kommisjonen på best mulig måte utnytte eksisterende overvåkings- og rapporteringsinstrumenter, og Kommisjonen skal særlig bistås av nettforvalteren og organet for ytelsesvurdering i samsvar med forordning (EU) nr. 677/2011 og (EU) nr. 691/2010 og av Det europeiske flysikkerhetsbyrå når det gjelder sikkerhetsaspekter.
3. Komiteen for det felles luftrom skal underrettes om gjennomføring av felles prosjekter.

⁽⁸⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 26.

⁽⁹⁾ EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1.

KAPITTEL III

STYRING AV INNFORING OG STIMULERINGSTILTAK

AVSNITT I

Styring av innføring

Artikkel 7

Allmenne prinsipper

1. Styringen av innføringen skal sikre en samordnet og synkronisert gjennomføring av felles prosjekter i rett tid, og samtidig fungere som et grensesnitt mot og lette industrialiseringen.
2. Styringen av innføringen skal bestå av tre nivåer: politisk nivå, forvaltningsnivå og gjennomføringsnivå.

Artikkel 8

Politisk nivå

1. Det politiske nivået skal ha ansvaret for å føre tilsyn med SESAR-innføringen, og sikre at den er i tråd med rammereglene for det felles europeiske luftrom, samt verne offentlighetens interesser.
2. Kommisjonen skal ha ansvar for det politiske nivået, særlig for å:
 - a) utarbeide og vedta felles prosjekter i samsvar med artikkel 5,
 - b) velge innføringsforvaltningen, godkjenne innføringsprogrammet og velge gjennomføringsprosjekter,
 - c) forvalte Unionens midler med henblikk på å støtte innføringsforvaltningen og gjennomføringsprosjektene,
 - d) identifisere stimulerings tiltak med sikte på SESAR-innføring og iverksette rammeavtalen om partnerskap som er inngått med innføringsforvaltningen i samsvar med artikkel 9 nr. 5 og eventuelle relevante avtaler om gjennomføringsprosjekter,
 - e) fremme deltakelse fra sivile og militære berørte parter,
 - f) utvikle samarbeid og samordning med tredjestater,
 - g) opprette samordning med standardiserings- og sertifiseringsorganisasjoner og -organer for å tilrettelegge for industrialisering og fremme samvirkingsevnen for ATM-funksjonalitet,
 - h) overvåke innføringen av felles prosjekter og deres bidrag til å oppnå felles ytelsesmål for EU,
 - i) utferdige anbefalinger til operative berørte parter og medlemsstater.
3. Kommisjonen skal bistås av komiteen for det felles luftrom, det rådgivende organ for industrien, den rådgivende ekspertgruppen for det felles europeiske luftrommets sosiale dimensjon, de nasjonale tilsynsmyndighetene og organet for ytelsesvurdering i deres respektive roller og kompetanseområder, som definert i rammereglene for det felles europeiske luftrom. Kommisjonen kan rådspørre komiteen for det felles luftrom om alle spørsmål som gjelder anvendelsen av denne forordning.
4. Kommisjonen skal også involvere, innenfor deres respektive roller og kompetanseområder:
 - a) Eurocontrol, gjennom samarbeidsordninger mellom Eurocontrol og Unionen, for å utnytte fullt ut dets sakkunnskap og sivil-militære og felleseuropeiske kompetanseområder,
 - b) Det europeiske forsvarsbyrå, for å fremme samordningen av militære synspunkter fra og til støtte for medlemsstatene og de relevante internasjonale militære organisasjonene om SESAR-innføringen og underrette militære planleggingsordninger om de krav som stammer fra innføringen av SESAR,

- c) Det europeiske flysikkerhetsbyrå, for å sikre at sikkerhetsspørsmål integreres i gjennomføring av felles prosjekter, særlig i forbindelse med utvikling av de påkrevde tekniske reglene, som reglene om konstruksjon, produksjon og vedlikehold av systemer og komponenter for lufttrafikkstyring og flysikringstjenester, samt for personell og organisasjoner som deltar i slik virksomhet,
- d) SESAR-fellesforetaket, for å sikre en permanent forbindelse mellom SESAR-virksomheten på områdene forskning, utvikling, nyvinning og validering og SESAR-innføringen, og for å sikre at felles prosjekter og innføringsprogrammet er i samsvar med ATM-hovedplanen,
- e) De europeiske standardiseringsorganisasjonene og Eurocae, sistnevnt især for å forenkle og overvåke industrielle standardiseringsprosesser og bruken av de standardene som følger av dette.

Artikkel 9

Forvaltningsnivå

1. Innføringsforvaltningen skal ha ansvar for forvaltningsnivået.
2. Innføringsforvaltningen skal særlig ha ansvar for å:
 - a) utvikle, foreslå, vedlikeholde og gjennomføre innføringsprogrammet, i samsvar med avsnitt 2,
 - b) samarbeide med de operative berørte partene som er pålagt å gjennomføre felles prosjekter,
 - c) opprette ordninger og beslutningsprosesser som sikrer effektiv synkronisering og overordnet samordning av gjennomføringsprosjektene og de tilhørende investeringene i samsvar med innføringsprogrammet,
 - d) sikre effektiv risikostyring og håndtering av interessekonflikter,
 - e) gi Kommisjonen råd om spørsmål knyttet til gjennomføring av felles prosjekter og om opprettelse av nye felles prosjekter,
 - f) gjennomføre Kommisjonens beslutninger og sikre og overvåke at de gjennomføres av gjennomføringsnivået,
 - g) identifisere de best egnede finansieringsordningene som kombinerer offentlig og privat finansiering,
 - h) overvåke gjennomføringen av innføringsprogrammet,
 - i) rapportere til Kommisjonen,
 - j) sikre passende samordning med nasjonale tilsynsmyndigheter.
3. Innføringsforvaltningen skal bestå av grupper av operative berørte parter eller individuelle operative berørte parter, herunder fra tredjestater, på de vilkårene som er definert i Unionens relevante finansieringsprogrammer. Operative berørte parter kan delta i innføringsforvaltningen gjennom funksjonelle luftromsblokkstrukturer.
4. Innføringsforvaltningen skal blant annet dokumentere sin evne til å:
 - a) representere operative berørte parter som er pålagt å gjennomføre felles prosjekter;
 - b) forvalte flernasjonale gjennomføringsprogrammer,
 - c) forstå tilskudds- og finansieringsordninger og forvaltning av finansieringsprogrammer, og
 - d) bruke eksisterende strukturer for å involvere alle operative berørte parter.
5. Kommisjonens valg av medlemmer til innføringsforvaltningen skal foregå gjennom tildeling av et rammepartnerskap etter en forslagsinnbydelse i samsvar med artikkel 178 i delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1268/2012 av 29. oktober 2012 om nærmere regler for anvendelse av europaparlaments- og rådsforordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 om finansielle regler for Unionens alminnelige budsjett⁽¹⁰⁾ (gjennomføringsregler). Forslagsinnbydelsen skal fastsette målene, kravene og kriteriene for utvelgelse av medlemmer av innføringsforvaltningen i samsvar med gjennomføringsreglene. Komiteen for det felles luftrom skal

⁽¹⁰⁾ EFT L 362 av 31.12.2012, s. 1.

underrettes om framgangsmåten for å velge ut innføringsforvaltningen.

6. Medlemmer av innføringsforvaltningen skal utføre minst ett gjennomføringsprosjekt eller en del av det.
7. Innføringsforvaltningen skal inngå egnede samarbeidsavtaler med nettforvalteren, SESAR-fellesforetaket og militæret. De egnede samarbeidsavtalene skal oversendes til Kommisjonen for godkjenning. Samarbeidet skal være som følger:
 - a) innføringsforvaltningen og nettforvalteren skal samarbeide for å sikre at oppgavene deres utføres uten noen form for dobbeltarbeid eller konkurranse, særlig når det gjelder innføringsaspekter som påvirker nettverksinfrastrukturen, luftfremmens organisering og ytelse samt sammenhengen med strategiplanen for nettet og driftsplanen for nettet. Nettforvalteren skal også innenfor sitt fullmaksområde bistå innføringsforvaltningens medlemmer i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav i) og artikkel 4 nr. 3 bokstav b) i forordning (EU) nr. 677/2011,
 - b) innføringsforvaltningen skal samarbeide med SESAR-fellesforetaket for å sikre nødvendige forbindelser mellom SESAR-virksomheten på områdene forskning, utvikling, nyvinning og validering og SESAR-innføring, og skal rådføre seg med SESAR-fellesforetaket om prioriteringene og de framskritt som er gjort i utviklingsfasen om spørsmål knyttet til industrialisering og for å sikre samsvar med ATM-hovedplanen,
 - c) innføringsforvaltningen skal samordne med militæret for å unngå eventuelle negative virkninger på den nasjonale og kollektive forsvarsevnen.
8. Innføringsforvaltningen skal ta behørig hensyn til uttalelser fra enheter nevnt i nr. 7 i sin beslutning som kan ha innvirkning på virksomheten til disse enhetene.
9. Ved uenighet mellom innføringsforvaltningen og de enhetene som er nevnt i nr. 7, skal innføringsforvaltningen framlegge saken for Kommisjonen, som skal treffe en beslutning. Innføringsforvaltningen skal følge opp Kommisjonens beslutning.
10. Innføringsforvaltningen skal søke bistand fra produksjonsindustrien gjennom samarbeidsavtaler, som skal meddeles Kommisjonen, for blant annet å få opplysninger om industrialiseringen av produkter.
11. Avhengig av at det finnes disponible midler og på de vilkår som er fastsatt i Unionens relevante finansieringsprogram, skal Kommisjonen gi finansiell bistand til innføringsforvaltningen utelukkende for gjennomføring av oppgavene nevnt i nr. 2.

Artikkel 10

Gjennomføringsnivå

1. Gjennomføringsnivået består av gjennomføringsprosjekter valgt ut av Kommisjonen for å gjennomføre felles prosjekter i samsvar med innføringsprogrammet.
2. Gjennomføringsprosjekter skal velges ut av Kommisjonen gjennom forslagsinnbydelser for å gjennomføre innføringsprogrammet og i samsvar med reglene og framgangsmåtene for Unionens relevante finansieringsprogrammer.
3. Forslagene til gjennomføringsprosjekter skal ta behørig hensyn industrialiseringsprosessenes modenhet når det gjelder disse prosjektene, på grunnlag av opplysninger gitt av produksjonsindustrien, særlig om gjennomføringsprosjektene innvirkning på eksisterende ATM-systemer, teknisk gjennomførbarhet, kostnadsoverslag og veikart for tekniske løsninger.
4. Gjennomføringsprosjekter og utførelsen av dem skal oppfylle de vilkårene som er avtalt med Kommisjonen.

AVSNITT 2

Innføringsprogram

Artikkel 11

Formål

1. Innføringsprogrammet skal gi en omfattende og strukturert arbeidsplan over alle aktiviteter som er nødvendig for å gjennomføre teknologi, framgangsmåter og beste praksis som kreves for å gjennomføre felles prosjekter. Det skal organisere disse aktivitetene i gjennomføringsprosjekter som identifiserer de tilknyttede risikoene og risikoreducerende tiltak, det geografiske virkeområdet, tidsrammen og de operative berørte partene som har ansvar for å utføre gjennomføringsprosjekter.
2. Innføringsprogrammet skal fungere som referanse for arbeidet på forvaltnings- og gjennomføringsnivåene.
3. Innføringsprogrammet skal være en del av rammeavtalen om partnerskap, og dermed skal medlemmene av innføringsforvaltningen forplikte seg til å gjennomføre det.

Artikkel 12

Opprettelse og gjennomføring

1. Innføringsforvaltningen skal framlegge forslaget til innføringsprogram og eventuelle forslag til endringer til Kommissjonen for godkjenning.
2. Ved utarbeiding av forslaget til innføringsprogrammet eller forslag om endring av det, skal innføringsforvaltningen samordne med nettforvalteren, SESAR-fellesforetaket og militæret i samsvar med artikkel 9 nr. 7.
3. Etter vedtaket av hvert felles prosjekt skal Kommissjonen anmode innføringsforvaltningen om å tilpasse innføringsprogrammet.

AVSNITT 3

Stimuleringstiltak

Artikkel 13

EU-finansiering

1. EU-finansiering for å støtte innføringen av SESAR skal fokusere på gjennomføringsprosjekter som fastsatt i artikkel 10, og som er valgt ut for EU-finansiering i samsvar med reglene og framgangsmåtene i Unionens relevante finansieringsprogrammer.
2. Kommissjonen skal inngå kontrakter som omfatter gjennomføringsprosjekter som er valgt ut for å motta EU-finansiering. Disse ordningene skal fastsette sanksjoner for manglende utførelse av innføringsprogrammet og manglende utførelse av gjennomføringsprosjektene.

Artikkel 14

Andre stimuleringstiltak

1. Stimuleringstiltak i samsvar med forordning (EF) nr. 1794/2006 og (EU) nr. 691/2010 om innføring av SESAR kan identifiseres ved opprettelse av felles prosjekter.
2. EU-finansiering, som er tildelt i samsvar med artikkel 13, skal anses som «andre inntekter» i samsvar med artikkel 2 bokstav k) i forordning (EF) nr. 1794/2006.

KAPITTEL IV

SLUTTBESTEMMELSER

Artikkel 15

Gjennomgåelse

Kommisjonen skal gjennomgå gjennomføringen av de felles prosjektene ved utgangen av annen referanseperiode fastsatt i artikkel 7 i forordning (EU) nr. 691/2010.

Artikkel 16

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den første dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For Kommisjonen

José Manuel BARROSO

President

UOFFISIELL OVERSETTELSE